



PORSCHE



Nuevos modelos Porsche Black Edition

Objeto de deseo



Contenido

La idea Black Edition	4	Modelos 911 Carrera Black Edition	14
		Equipamiento	18
Boxster Black Edition	6	Propulsión	20
Equipamiento	10		
Propulsión	12	Conclusión	24
		Datos técnicos	26

¿Con qué sueñan nuestros diseñadores?
Compruébelo usted mismo.

La idea Black Edition.

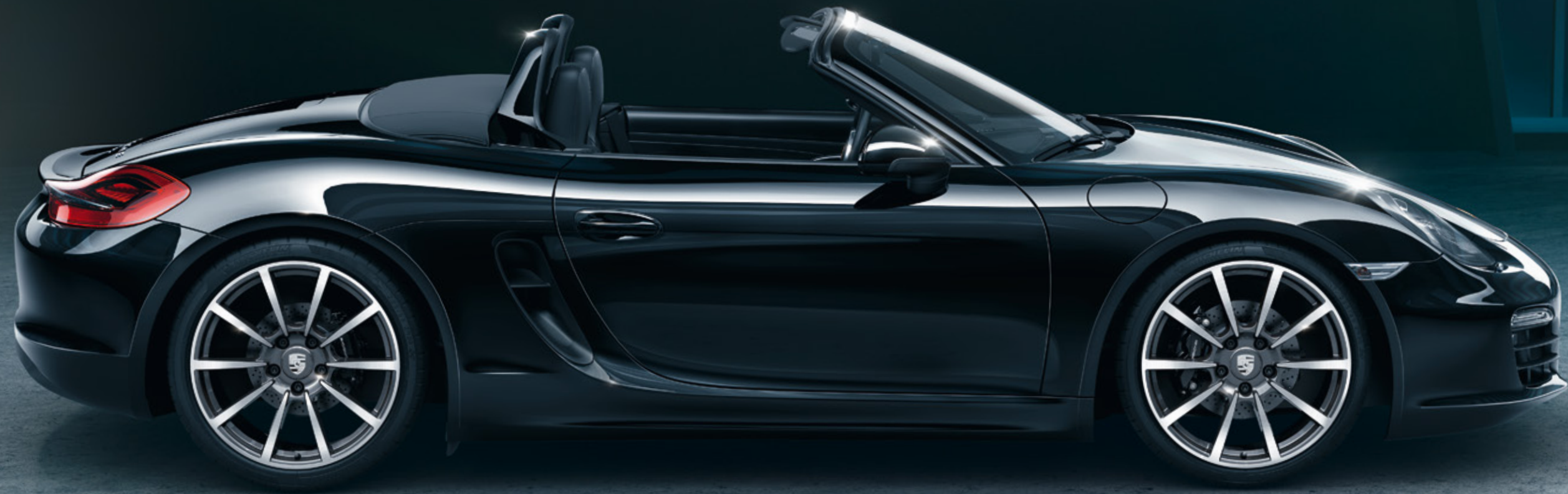
Estilo. Clase. Y un cierto grado de seducción. ¿Cabe esperar estas virtudes en un automóvil deportivo? Nosotros creemos que es imperativo. En los nuevos modelos Black Edition hemos acentuado aún más estas cualidades. Con un equipamiento de calidad superior. Con las prestaciones que cabe esperar de Porsche. Y con una seguridad en el estilo que no deja margen a dudas. Ni para usted. Ni probablemente para sus vecinos.

Así es como hemos aportado nuevos detalles a los modelos Boxster y 911 Carrera que intensifican aún más la fascinación por el automóvil deportivo. Una fascinación que no le abandonará fácilmente.

Objetos de deseo: el nuevo Boxster Black Edition y los nuevos modelos 911 Carrera Black Edition.



Puede consultar los datos de consumo de combustible, emisiones de CO₂ y categorías de eficiencia en la página 27.



Boxster Black Edition

Acapara las miradas y las curvas.

Boxster Black Edition.

Este Boxster es más que un roadster, más que un potente automóvil deportivo con motor central. Es un símbolo de la libertad al volante. Por eso nos hemos tomado la licencia de hacerle una proposición casi indecente: el nuevo Boxster Black Edition.

Atraerán todas las miradas: las tomas de aire sobredimensionadas. Las anchas aletas típicas de Porsche. Las tomas de aire laterales detrás de las puertas. La típica amplia batalla. Y la silueta alargada en forma de cuña. Como si eso fuese todo.

Los faros Bi-Xenón con Porsche Dynamic Light System (PDLS) proporcionan una

visión optimizada. Para un aspecto más llamativo, los aros antivuelco también se esmaltan en Negro. Las llantas Carrera Classic de 20 pulgadas subrayan aún más el afán de libertad del nuevo Boxster Black Edition. Y lo hacen con estilo. Sin imponerlo.

Lo mismo puede aplicarse al interior, acabado en color Negro. Desde las molduras de acceso de las puertas con anagrama «Black Edition», pasando por el volante SportDesign, hasta los asientos deportivos con insignia Porsche grabada sobre los reposacabezas. Al fin y al cabo, todo el paquete de equipamiento ha sido confeccionado por los diseñadores del propio

vehículo. Incluye también el Porsche Communication Management (PCM) con módulo de navegación.

Así es el nuevo Boxster Black Edition. Elegante y deportivo, podríamos decir. Deportivo y ágil, como dirá cualquiera que lo haya conducido.



¿La cualidad más importante del equipamiento?
El entusiasmo.

Equipamiento.

- Esmaltado de exterior en Negro; Negro Jet Metalizado disponible opcionalmente
- Capota en Negro
- Panel cortavientos de rejilla
- Arco antivuelco esmaltado en color de exterior
- Faros Bi-Xenón con PDLS
- Llanta Carrera Classic de 20 pulgadas
- Denominación de modelo «Boxster» en la traseira
- Molduras de acceso de las puertas con anagrama «Black Edition»
- Equipamiento interior en Negro
- Caja de cambios manual de 6 velocidades; cambio Porsche Doppelkupplung (PDK) de 7 velocidades disponible opcionalmente
- Asientos con secciones en cuero
- Insignia Porsche en los reposacabezas
- Calefacción de asiento
- Volante SportDesign
- Control de velocidad
- ParkAssistant delantero y trasero
- Retrovisores automáticos antideslumbrantes con sensor de lluvia integrado
- Climatizador automático bizona
- PCM con módulo de navegación
- Sound Package Plus
- Preinstalación de telefonía móvil
- Alfombrillas

Encontrará más información sobre estas y otras opciones de equipamiento en el Porsche Car Configurator, disponible en www.porsche.com, en el catálogo del Boxster o en la lista de precios del Boxster Black Edition.

1 Asientos con secciones en cuero, insignia Porsche en los reposacabezas
2 PCM con módulo de navegación, climatizador automático bizona y calefacción de asiento
3 Interior del Boxster Black Edition



Déjese caer en la tentación.

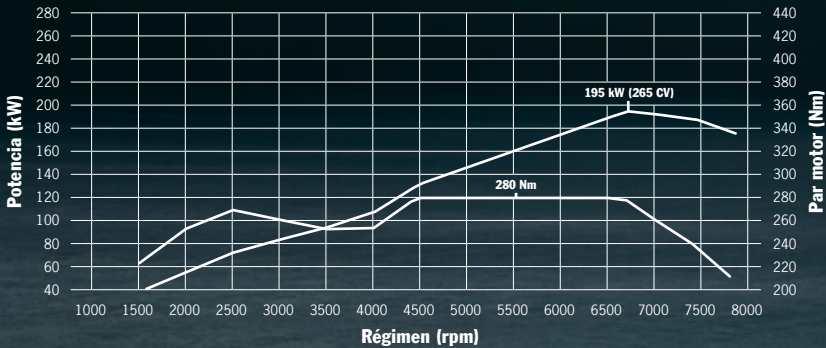
La propulsión del Boxster Black Edition.

En algunos momentos, lo único que existe es el motor central de 6 cilindros situado a apenas 30 cm de su espalda. Y su pie sobre el acelerador. Cada movimiento tiene un efecto inmediato. Sobre el velocímetro. Y sobre su nivel de endorfinas.



Boxster Black Edition

- Motor de aluminio de 6 cilindros y 2,7 litros en disposición bóxer
- 195 kW (265 CV) a 6.700 rpm
- Par motor máximo: 280 Nm entre 4.500 y 6.500 rpm
- Inyección directa de gasolina (Direct Fuel Injection, DFI)
- Sistema de admisión por resonancia
- Lubricación por cárter seco integrada
- VarioCam Plus
- Sistema de gestión térmica
- Función automática de arranque y parada
- Velocidad máxima: 264 km/h
- Aceleración de 0 a 100 km/h: 5,8 s
- Aceleración con cambio Porsche Doppelkupplung (PDK) y paquete Sport Chrono (opcional): 5,5 s



Boxster Black Edition: 195 kW (265 CV) a 6.700 rpm, 280 Nm entre 4.500 y 6.500 rpm

Puede consultar los datos de consumo de combustible, emisiones de CO₂ y categorías de eficiencia en la página 27.



Modelos 911 Carrera Black Edition

**El resultado de elevar
una vez más el sueño del 911:**

los modelos 911 Carrera Black Edition.

El 911. Una leyenda desde 1963. ¿Qué más se le puede añadir? Lo siguiente: un atractivo paquete de equipamiento que responde al elevado nivel de exigencia estética de nuestros diseñadores. Un expresivo complemento a los 257 kW (350 CV). Ya sea en versión Coupé o Cabriolet, con tracción total o trasera.

El diseño del 911 habla su propio idioma intemporal: con unas aletas a mayor altura que el capó delantero. Con faros redondeados. Con una línea del techo descendente hacia atrás y una robusta trasera, que en los modelos con tracción total es aún más ancha y queda encuadrada por la franja continua de pilotos traseros.

Los faros LED con Porsche Dynamic Light System Plus (PDLS+) forman parte del equipamiento de serie de los modelos 911 Carrera Black Edition. Igual que las llantas 911 Turbo de 20 pulgadas. ¿El anagrama de la trasera? Lo dice todo: «911».

El interior acabado en Negro no se queda atrás. El factor predominante aquí también es el mismo: el estilo. Patente en las molduras de acceso de las puertas con anagrama «Black Edition» y en los asientos deportivos con la insignia Porsche en los reposacabezas.

El volante SportDesign no es simplemente purista, también proporciona un agarre seguro en conducción deportiva. A través de la pantalla táctil de 7 pulgadas del Porsche Communication Management (PCM) podrá acceder a información relevante, como la imagen de la cámara de marcha atrás. Además, le permitirá manejar el sistema de audio. Concretamente: el sistema de sonido envolvente BOSE®. Por si prefiere escuchar un sonido aún más potente que el del motor.

Los nuevos modelos 911 Carrera Black Edition. ¿Una obra maestra de la ingeniería? ¿O de la seducción? En realidad, ambas cosas.



Puede consultar los datos de consumo de combustible, emisiones de CO₂ y categorías de eficiencia en la página 27.

**Bastan unos 0,3 segundos para enamorarse.
Así hay más tiempo para los argumentos racionales.**

Equipamiento.

- Esmaltado de exterior en Negro; Negro Jet Metalizado disponible opcionalmente
- Capota en Negro (solo para los modelos Cabriolet)
- Molduras de las ventanillas laterales en aluminio (opcional en los modelos Coupé)
- Parabrisas con franja parasol gris
- Faros LED con PDLS¹
- Llanta 911 Turbo de 20 pulgadas
- Anagrama «911» en la trasera
- Molduras de acceso de las puertas con anagrama «Black Edition»
- Equipamiento interior en Negro
- Caja de cambios manual de 7 velocidades; cambio Porsche Doppelkupplung (PDK) de 7 velocidades disponible opcionalmente
- Insignia Porsche en los reposacabezas
- Volante SportDesign
- Alfombrillas
- Sistema de sonido envolvente BOSE®
- Paquete confort:
 - Control de velocidad
 - PCM con módulo de navegación
 - Módulo telefónico
 - ParkAssistant delantero y trasero con cámara de marcha atrás
 - Calefacción de asiento
 - Retrovisores automáticos antideslumbrantes con sensor de lluvia integrado

Encontrará más información sobre estas y otras opciones de equipamiento en el Porsche Car Configurator, disponible en www.porsche.com, en el catálogo del 911 o en la lista de precios del 911 Carrera Black Edition.

1 Faros LED con PDLS+
2 ParkAssistant delantero y trasero con cámara de marcha atrás
3 Interior del 911 Carrera 4 Black Edition



Cilindrada de 3,4 litros. 350 CV. 390 Nm.
Naturalmente, el interior también cuenta.

Propulsión de los modelos 911 Carrera Black Edition.

¿Cómo se convirtió el «nueveonce» en un icono? Ciertamente, no fue solo por su diseño. Porque la sensación que nos recorre al pisar el acelerador no es menos legendaria. ¿El mejor modo de describirla? A través de la fuerza de empuje que le deja pegado al asiento. Del escalofrío que produce en la piel. Y la adrenalina que recorre las venas. Resumiendo: a través del motor bóxer de 3,4 litros.

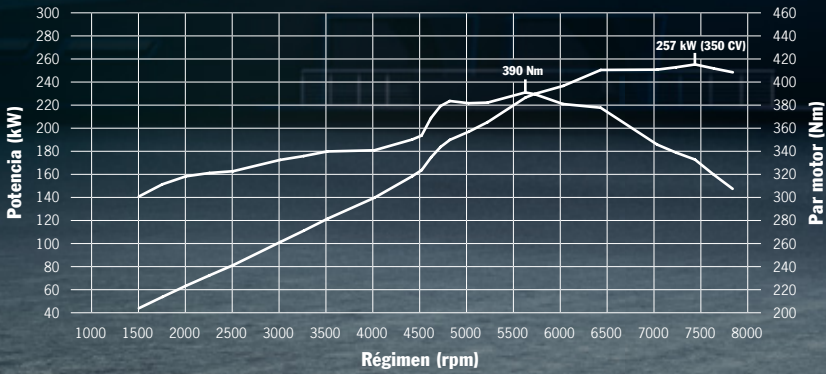


911 Carrera Black Edition, 911 Carrera Cabriolet Black Edition

- Motor de aluminio de 6 cilindros y 3,4 litros en disposición bóxer
- 257 kW (350 CV) a 7.400 rpm
- Par motor máximo: 390 Nm a 5.600 rpm
- Tracción trasera
- Inyección directa de gasolina (Direct Fuel Injection, DFI)
- Sistema de admisión por resonancia
- Lubricación por cárter seco integrada
- VarioCam Plus
- Sistema de gestión térmica
- Función automática de arranque y parada

- 911 Carrera Black Edition**
- Velocidad máxima: 289 km/h
 - Aceleración de 0 a 100 km/h: 4,8 s
 - Aceleración con cambio PDK y paquete Sport Chrono (opcional): 4,4 s

- 911 Carrera Cabriolet Black Edition**
- Velocidad máxima: 286 km/h
 - Aceleración de 0 a 100 km/h: 5,0 s
 - Aceleración con cambio PDK y paquete Sport Chrono (opcional): 4,6 s



Modelos 911 Carrera Black Edition: 257 kW (350 CV) a 7.400 rpm, 390 Nm a 5.600 rpm

Puede consultar los datos de consumo de combustible, emisiones de CO₂ y categorías de eficiencia en la página 27.

Déjese cautivar por la sensación de conducción.
No por el tiempo que hace fuera.

Propulsión de los modelos 911 Carrera 4 Black Edition.

Si se distribuyen las prestaciones de un motor bóxer de 6 cilindros y 3,4 litros por las cuatro ruedas, hay algo que no falla: la diversión al volante. Gracias a la tracción total activa. Y al Porsche Traction Management (PTM) inteligente, que convierte la potencia directamente en movimiento. Para una sensación de conducción más directa y una tracción optimizada. En otras palabras: una potencia que no se detiene en ninguna condición meteorológica.

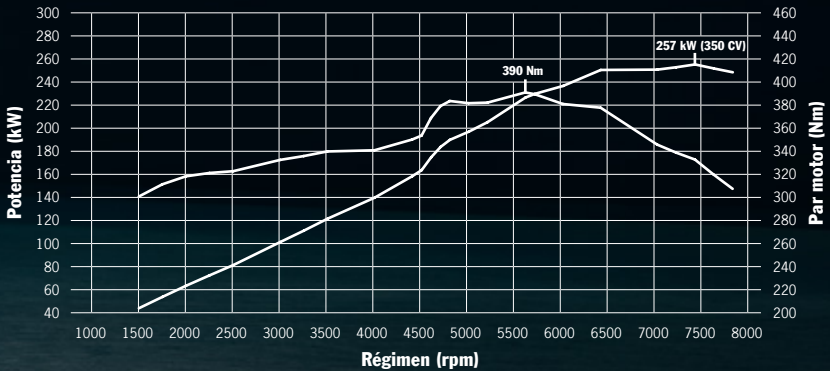


911 Carrera 4 Black Edition, 911 Carrera 4 Cabriolet Black Edition

- Motor de aluminio de 6 cilindros y 3,4 litros en disposición bóxer
- 257 kW (350 CV) a 7.400 rpm
- Par motor máximo: 390 Nm a 5.600 rpm
- Tracción total
- Inyección directa de gasolina (Direct Fuel Injection, DFI)
- Sistema de admisión por resonancia
- Lubricación por cárter seco integrada
- VarioCam Plus
- Sistema de gestión térmica
- Función automática de arranque y parada

- 911 Carrera 4 Black Edition**
- Velocidad máxima: 285 km/h
 - Aceleración de 0 a 100 km/h: 4,9 s
 - Aceleración con cambio PDK y paquete Sport Chrono (opcional): 4,5 s

- 911 Carrera 4 Cabriolet Black Edition**
- Velocidad máxima: 282 km/h
 - Aceleración de 0 a 100 km/h: 5,1 s
 - Aceleración con cambio PDK y paquete Sport Chrono (opcional): 4,7 s



Modelos 911 Carrera 4 Black Edition: 257 kW (350 CV) a 7.400 rpm, 390 Nm a 5.600 rpm

Puede consultar los datos de consumo de combustible, emisiones de CO₂ y categorías de eficiencia en la página 27.

**No es posible escapar a algunas cosas.
Pero, ¿acaso quiere hacerlo?**

Conclusión.

Lo admitimos, no es fácil hacer que un Porsche sea aún más deseable. Y aún así, es posible. Dándole algo que perfeccione su esencia. Que lo traslade a la carretera tal y como nuestros diseñadores lo habían soñado. Con más equipamiento. Más estética. Y un diseño que no puede ser más claro: simplemente, Porsche. Con un estilo garantizado. ¿Falta algo por añadir? La posibilidad de hacer realidad sus sueños.

Los nuevos modelos Black Edition.



911 Carrera 4 Black Edition

Datos técnicos.

	Boxster Black Edition	911 Carrera Black Edition/ 911 Carrera Cabriolet Black Edition	911 Carrera 4 Black Edition/ 911 Carrera 4 Cabriolet Black Edition
Motor			
Número de cilindros	6	6	6
Cilindrada	2.706 cm³	3.436 cm³	3.436 cm³
Potencia (DIN) a un régimen de	195 kW (265 CV) 6.700 rpm	257 kW (350 CV) 7.400 rpm	257 kW (350 CV) 7.400 rpm
Par motor máximo a un régimen de	280 Nm 4.500–6.500 rpm	390 Nm 5.600 rpm	390 Nm 5.600 rpm
Compresión	12,5:1	12,5:1	12,5:1
Transmisión			
Tracción	Trasera	Trasera	Total
Caja de cambios, PDK (opcional)	6 velocidades, 7 velocidades	7 velocidades, 7 velocidades	7 velocidades, 7 velocidades
Chasis			
Eje delantero	Eje de columnas de suspensión de arquitectura ligera	Brazos de suspensión McPherson	Brazos de suspensión McPherson
Eje trasero	Eje de columnas de suspensión de arquitectura ligera	Eje trasero multibrazo	Eje trasero multibrazo
Dirección	Desmultiplicación variable, servodirección, electromecánica	Desmultiplicación variable, servodirección, electromecánica	Desmultiplicación variable, servodirección, electromecánica
Frenos	Mordazas fijas de aluminio de 4 émbolos en ejecución monobloque delante y detrás, discos perforados y autoventilados	Mordazas fijas de aluminio de 4 émbolos en ejecución monobloque delante y detrás, discos perforados y autoventilados	Mordazas fijas de aluminio de 4 émbolos en ejecución monobloque delante y detrás, discos perforados y autoventilados
Sistema de estabilización del vehículo	Porsche Stability Management (PSM) con ABS y funciones de frenado adicionales	Porsche Stability Management (PSM) con ABS y funciones de frenado adicionales	Porsche Stability Management (PSM) con ABS y funciones de frenado adicionales
Llantas; neumáticos	Del.: 8 J x 20 ET 57; 235/35 ZR 20 Tras.: 9,5 J x 20 ET 45; 265/35 ZR 20	Del.: 8,5 J x 20 ET 51; 245/35 ZR 20 Tras.: 11 J x 20 ET 70; 295/30 ZR 20	Del.: 8,5 J x 20 ET 51; 245/35 ZR 20 Tras.: 11 J x 20 ET 52; 305/30 ZR 20

¹⁾Según la normativa CE, la tara se refiere al vehículo con equipamiento de serie. Los equipamientos especiales incrementan dicho valor. En el valor indicado se han considerado 68 kg por el conductor y 7 kg por el equipaje.

²⁾Los datos se han determinado con arreglo al método de medición Euro 6 (715/2007/CE, 195/2013/CE y ECE-R 101.01) en el NCCE (Nuevo Ciclo de Circulación Europeo). Los datos especificados no se refieren a un vehículo en concreto ni forman parte de la oferta, ya que sirven exclusivamente como referencia a efectos comparativos entre los diversos tipos de vehículos. Determinación del consumo basada en el equipamiento de serie. Los equipamientos especiales pueden influir en el consumo y en las prestaciones. El consumo de combustible y las emisiones de CO₂ de un vehículo no dependen solo de que el vehículo aproveche de forma eficiente el combustible, sino que se ven influidos por el estilo de conducción y otros factores no técnicos. Los modelos Porsche actuales con motor de explosión están concebidos para combustible con una proporción de hasta el 10% de etanol. Puede obtener más información actualizada sobre los vehículos concretos en su Centro Porsche Oficial.

³⁾Válido únicamente en los países indicados.

	Boxster Black Edition	911 Carrera Black Edition	911 Carrera Cabriolet Black Edition	911 Carrera 4 Black Edition	911 Carrera 4 Cabriolet Black Edition
Tara					
DIN	1.330 kg/1.360 kg	1.400 kg/1.420 kg	1.470 kg/1.490 kg	1.450 kg/1.470 kg	1.520 kg/1.540 kg
Según Directiva CE ¹⁾	1.405 kg/1.435 kg	1.475 kg/1.495 kg	1.545 kg/1.565 kg	1.525 kg/1.545 kg	1.595 kg/1.615 kg
Peso máximo autorizado	1.645 kg/1.675 kg	1.795 kg/1.815 kg	1.850 kg/1.870 kg	1.845 kg/1.865 kg	1.900 kg/1.920 kg
Prestaciones					
Velocidad máxima	264 km/h/262 km/h	289 km/h/287 km/h	286 km/h/284 km/h	285 km/h/283 km/h	282 km/h/280 km/h
0–100 km/h	5,8 s/5,7 s	4,8 s/4,6 s	5,0 s/4,8 s	4,9 s/4,7 s	5,1 s/4,9 s
Paquete Sport Chrono (en combinación con PDK) 0–100 km/h	–/5,5 s	–/4,4 s	–/4,6 s	–/4,5 s	–/4,7 s
0–160 km/h	13,1 s/13,0 s	10,4 s/10,0 s	10,8 s/10,4 s	10,6 s/10,2 s	11,0 s/10,6 s
Paquete Sport Chrono (en combinación con PDK) 0–160 km/h	–/12,7 s	–/9,7 s	–/10,1 s	–/9,9 s	–/10,3 s
Elasticidad (80–120 km/h), 5ª marcha	8,2 s/–	6,4 s/–	6,7 s/–	6,5 s/–	6,8 s/–
Aceleración en tracción (80–120 km/h)	–/3,7 s	–/2,8 s	–/2,9 s	–/2,9 s	–/3,1 s
Consumo/Emisiones^{2)/} Categorías de eficiencia³⁾					
Ciclo urbano, en l/100 km	11,8/10,9	12,4/11,3	12,7/11,5	12,9/11,7	13,1/11,8
Ciclo extraurbano, en l/100 km	6,4/6,2	7,0/6,6	7,2/6,7	7,4/6,8	7,5/6,9
Combinado, en l/100 km	8,4/7,9	9,0/8,2	9,2/8,4	9,3/8,6	9,5/8,7
Emisiones de CO ₂ en g/km	195/183	211/191	216/195	218/200	223/202
Capacidad del depósito	64 l	64 l	64 l	68 l	68 l
Categoría de eficiencia alemana	G/F	G/F	G/F	G/F	G/F
Categoría de eficiencia suiza	G/G	G/G	G/G	G/G	G/G



Porsche, la insignia Porsche, 911, Carrera, Boxster, PCM, PSM y demás distintivos son marcas registradas de Dr. Ing. h.c. F. Porsche AG.

Dr. Ing. h.c. F. Porsche AG
Porscheplatz 1
70435 Stuttgart
Germany
www.porsche.com

Reservado el derecho de modificación.
Salvo error u omisión.

© Dr. Ing. h.c. F. Porsche AG, 2015

Versión: 05/15
Printed in Germany
WSLS1601000350 ES/WW